



Call for Papers

12th conference of AFIS (Association of Franco-Irish Studies)

Mary Immaculate College, Limerick

19-20 May, 2017

Theme: *Patrimoine*/Cultural Heritage in France and/or Ireland.

France has always been a country which cherishes its writers, artists, musicians and intellectuals. It positively discriminates in favour of its cultural heritage, because it realises the extent to which *patrimoine* is what attracts such huge numbers of visitors to the Hexagon. Ireland, on the other hand, while it can point to writers, actors, musicians and artists of a calibre that is way in excess of its size, seems reluctant to put in place the measures that are needed to allow these people to concentrate on what should be their primary concern. The setting up of *Aosdána* and the Arts Council, while welcome, does not cater adequately for those wishing to live solely through their art. Sadly, bodies such as the Royal Irish Academy cannot rival the Académie Française in terms of cachet and prestige.

France can teach Ireland quite a lot in its foregrounding of local history and amenities, its clear outline of what each area, no matter how small, has to offer both French nationals and prospective visitors alike. In recent years, Ireland has increasingly begun to recognise the significance and worth of its own cultural heritage. How one interprets such value is germane to a nation's relationship with its *patrimoine*: tensions can arise between the maintenance and development of cultural assets for a heritage benefit and the commercialisation of those same cultural assets. Great strides have been made recently as Ireland, following in French footsteps, evinces some greater reverence for *dúchas*/*patrimoine*. However, the question may be asked: what can the French can teach the Irish in terms of balancing the demands of such competing interests?

Abstracts (in French or English) of about 150 words are invited for papers on any aspect of the theme before **Friday 27 January, 2017 at 5 pm**. The topics below are ones that might be considered, but they are only suggestions:

The musical heritage of France and/or Ireland

Literature and Culture in France and/or Ireland

The gastronomic heritage of France and /or Ireland

The cultural impact of Tourism in France and /or Ireland

The role of the intellectual in France and/or Ireland

How food and drink relate to French and/or Irish Identity

The Material Culture of the Built Environment in France and/or Ireland

Papers must not be longer than 20 minutes. Accommodation is available on the MIC campus for those who wish to stay onsite.

Abstracts and queries should be addressed to Eugene O'Brien (eugene.obrien@mic.ul.ie) and/or Eamon Maher (eamon.maher@ittdublin.ie)

Confirmed keynote speakers:

Dr Eóin Flannery (Mary Immaculate College, Limerick)

Professor Sylvie Mikowski (Université de Reims-Champagne-Ardenne)

Professor Harry White (University College Dublin)

In addition, the award-winning author of *The Spinning Heart*, **Donal Ryan**, will do a reading and talk about the life of a writer in Ireland.



Appel à communications

12ème conférence AFIS (Association des Franco-Irish Studies)

Mary Immaculate College, Limerick

19 au 20 mai 2017

Thème: Patrimoine culturel en France et / ou en Irlande.

La France a toujours été un pays qui soutient ses écrivains, ses artistes, ses musiciens et ses intellectuels. Elle utilise la discrimination positive en faveur de son patrimoine culturel, car elle se rend compte que le patrimoine est ce qui attire un grand nombre de visiteurs dans l'Hexagone. D'un autre côté, l'Irlande, alors qu'elle peut mentionner des écrivains, des acteurs, des musiciens et des artistes d'un calibre qui est bien au-delà de sa taille, semble réticente à mettre en place les mesures nécessaires pour permettre à ces personnes de se concentrer sur ce que devrait être leur principale préoccupation. La mise en place de Aosdána et de l'Arts Council, bien qu'appréciée, ne répond pas de manière adéquate pour ceux qui souhaitent vivre uniquement de leur art. Malheureusement, des organismes tels que la Royal Irish Academy ne peuvent pas rivaliser avec l'Académie française en termes de cachet et de prestige.

La France peut enseigner à l'Irlande beaucoup de choses dans son rôle de premier plan sur l'histoire locale, sur l'idée claire de ce que chaque région, peu importe sa taille, peut offrir à la fois aux ressortissants français et aux visiteurs potentiels. Au cours de ces dernières années, l'Irlande a de plus en plus commencé à reconnaître l'importance et la valeur de son patrimoine culturel. La façon dont on interprète cette valeur est liée à la relation d'une nation avec son patrimoine: des tensions peuvent naître entre le maintien et le développement des biens culturels pour un intérêt patrimonial ou la commercialisation de ces mêmes biens culturels. De grands progrès ont été accomplis récemment en Irlande, sur les traces des Français, comme le montre le plus grand respect accordé à *Dúchas* / patrimoine. Cependant, la question peut être posée: qu'est-ce que les Français peuvent enseigner aux Irlandais en termes d'équilibre des exigences liées à ces intérêts divergents ?

Les résumés (en français ou en anglais) d'environ 150 mots sur les thèmes ci-dessous sont à envoyer avant **Vendredi 27 Janvier 2017 à 17h**. Les sujets ci-dessous seront pris en considération, mais ce ne sont que des suggestions :

Le patrimoine musical de la France et / ou de l'Irlande

Littérature et culture en France et / ou en Irlande

Le patrimoine gastronomique de la France et / ou de l'Irlande

L'impact culturel du tourisme en France et / ou en Irlande

Le rôle des intellectuels en France et / ou en Irlande

Comment l'alimentation et la boisson se rapportent à l'identité française et / ou irlandais

La culture matérielle du bâti en France et/ou en Irlande

Les présentations ne doivent pas faire plus de 20 minutes. L'hébergement est disponible sur le campus de MIC pour ceux qui souhaitent rester sur place.

Les résumés et les questions doivent être envoyées à Eugene O'Brien (eugene.obrien@mic.ul.ie) et / ou Eamon Maher (eamon.maher@ittdublin.ie)

Conférenciers invités confirmés:

Dr Eoin Flannery (Mary Immaculate College, Limerick)

Professeur Sylvie Mikowski (Université de Reims-Champagne-Ardenne)

Professeur Harry White (University College Dublin)

Par ailleurs, l'auteur de *The Spinning Heart*, **Donal Ryan**, fera une conférence sur la vie d'un écrivain en Irlande.